



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60445:2011

01-januar-2011

Nadomešča:

SIST EN 60445:2008

SIST EN 60446:2007

Osnovna in varnostna načela za vmesnik človek-stroj, označevanje in razpoznavanje - Razpoznavanje terminalov opreme, končnikov vodnikov in vodnikov (IEC 60445:2010)

Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors (IEC 60445:2010)

standards.iteh.ai

Grund und Sicherheitsregeln für die Mensch-Maschine-Schnittstelle - Kennzeichnung von Anschlüssen elektrischer Betriebsmittel, angeschlossenen Leiterenden und Leitern (IEC 60445:2010)

Principes fondamentaux et de sécurité pour les interfaces homme-machines, le marquage et l'identification - Identification des bornes de matériels, des extrémités de conducteurs et des conducteurs (CEI 60445:2010)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60445:2010

ICS:

29.020	Elektrotehnika na splošno	Electrical engineering in general
--------	---------------------------	-----------------------------------

SIST EN 60445:2011 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60445:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/409ac14b-6aa3-4b1d-a7a6-b1ef9e325703/sist-en-60445-2011>

Foreword

The text of document 16/479/FDIS, future edition 5 of IEC 60445, prepared by IEC TC 16, Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60445 on 2010-11-01.

This European Standard supersedes EN 60445:2007 and EN 60446:2007.

It has the status of a basic safety publication in accordance with IEC Guide 104.

This European Standard includes the following significant technical changes with respect to EN 60445:2007 and EN60446:2007:

- addition of new definitions in Clause 3;
- revision of some clauses to use words from reference IEC standards. These revisions did not change any technical requirements but to clarify the wording;
- addition of Annex B (informative) “List of notes concerning certain countries”.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2011-08-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2013-11-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60445:2010 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60079-11:2006	NOTE	Harmonized as EN 60079-11:2007 (not modified).
IEC 60601 series	NOTE	Harmonized in EN 60601 series (partially modified).
IEC 61666:1997	NOTE	Harmonized as EN 61666:1997 (not modified).
IEC 62491:2008	NOTE	Harmonized as EN 62491:2008 (not modified).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60417	-	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60617	-	Graphical symbols for diagrams	-	-
IEC Guide 104	-	The preparation of safety publications and the use of basic safety publications and group safety publications	-	-
ISO/IEC Guide 51	-	Safety aspects - Guidelines for their inclusion in standards	-	-

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60445:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/409ac14b-6aa3-4b1d-a7a6-b1ef9e325703/sist-en-60445-2011>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60445:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/409ac14b-6aa3-4b1d-a7a6-b1ef9e325703/sist-en-60445-2011>



IEC 60445

Edition 5.0 2010-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



BASIC SAFETY PUBLICATION

PUBLICATION FONDAMENTALE DE SÉCURITÉ

**Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification –
Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors**

**Principes fondamentaux et de sécurité pour les interfaces homme-machines, le marquage et l'identification –
Identification des bornes de matériels, des extrémités de conducteurs et des conducteurs**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

T

ICS 29.020

ISBN 978-2-88912-166-3

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	7
4 Methods of identification.....	9
5 Application of identification means	10
6 Identification by colours.....	10
6.1 General.....	10
6.2 Use of single colours.....	11
6.2.1 Permitted colours	11
6.2.2 Neutral or mid-point conductors.....	11
6.2.3 Line conductors in AC-systems.....	11
6.3 Use of bi-colour combinations	11
6.3.1 Permitted colours	11
6.3.2 Protective conductors.....	11
6.3.3 PEN conductors.....	12
6.3.4 PEL conductors.....	12
6.3.5 PEM conductors.....	12
6.3.6 Protective bonding conductors.....	13
7 Identification by alphanumeric notation.....	13
7.1 General.....	13
7.2 Equipment terminal identification – Marking principles.....	13
7.3 Identification of certain designated conductors	16
7.3.1 General	16
7.3.2 Neutral conductor	16
7.3.3 Protective conductor.....	16
7.3.4 PEN conductor	16
7.3.5 PEL conductor.....	16
7.3.6 PEM conductor.....	16
7.3.7 Protective bonding conductor	16
7.3.8 Protective bonding conductor earthed.....	16
7.3.9 Protective bonding conductor unearthed.....	16
7.3.10 Functional earthing conductor.....	16
7.3.11 Functional bonding conductor.....	16
7.3.12 Mid-point conductor.....	16
7.3.13 Line conductor.....	17
Annex A (informative) Colours, alphanumeric notations and graphical symbols used for identification of conductors / terminals.....	18
Annex B (informative) List of notes concerning certain countries.....	20
Bibliography.....	24
Figure 1 – Single element with two terminals	13
Figure 2 – Single element with four terminals: two endpoints and two intermediate points	14
Figure 3 – Three-phase equipment with six terminals.....	14

Figure 4 – Three-element equipment with twelve terminals: six endpoints and six intermediate points	14
Figure 5 – Equipment with groups of elements	15
Figure 6 – Interconnection of equipment terminals and certain designated conductors.....	15
Table A.1 – Colours, alphanumeric notations and graphical symbols used for identification of conductors / terminals	18

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60445:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/409ac14b-6aa3-4b1d-a7a6-b1ef9e325703/sist-en-60445-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/409ac14b-6aa3-4b1d-a7a6-b1ef9e325703/sist-en-60445-2011>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**BASIC AND SAFETY PRINCIPLES FOR MAN-MACHINE
INTERFACE, MARKING AND IDENTIFICATION –
IDENTIFICATION OF EQUIPMENT TERMINALS, CONDUCTOR
TERMINATIONS AND CONDUCTORS**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60445 has been prepared by IEC technical committee 16: Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification.

This fifth edition is a merged version of IEC 60445 and IEC 60446, and cancels and replaces the fourth edition of IEC 60445, published in 2006, and the fourth edition of IEC 60446, published in 2007.

It has the status of a basic safety publication in accordance with IEC Guide 104.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) addition of new definitions in Clause 3;
- b) revision of some clauses to use words from reference IEC standards. These revisions did not change any technical requirements but to clarify the wording;

c) addition of Annex B (informative) “List of notes concerning certain countries”.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
16/479/FDIS	16/480/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The reader’s attention is drawn to the fact that Annex B lists all of the “in-some-country” clauses on differing practices of a less permanent nature relating to the subject of this standard.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

This basic safety publication is primarily intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

It is not intended for use by manufacturers or certification bodies. One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications. The requirements of this basic safety publication will not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.

In this fifth edition of IEC 60445, the terminology has been aligned with IEC 60050-195.

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60445:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/409ac14b-6aa3-4b1d-a7a6-b1ef9e325703/sist-en-60445-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/409ac14b-6aa3-4b1d-a7a6-b1ef9e325703/sist-en-60445-2011>